

APPENDIX FMS

KITEBOARDING MEDAL SERIES

*This Appendix may be used at international events for kiteboarding medal series. It applies to all medal series races and all pre-race or post-race activities related to them.*

*No changes to this appendix are permitted unless specifically permitted by World Sailing.*

*Races may be sailed under the rules in this appendix only if the notice of race so states, with reference to the relevant version, and that version is posted on the official notice board.*

*Version March 2025.*

**FMS 1 CHANGES TO RACING RULES**

**FMS 1.1 Changes to the Rules of Part 1.**

(a) Add a new rule 7 to Part 1:

**7 LAST POINT OF CERTAINTY**

The umpires and the protest committee will assume that the state of a kiteboard, or her relationship to another kiteboard, has not changed, until they are certain that it has changed.

**FMS 1.2 Changes to the Rules Involving Protests, Requests for Redress, Penalties and Exoneration.**

(a) Add to rule 60.1 and 61.1: 'A kiteboard may protest another kiteboard or request redress provided she complies with rule FMS 3.1 and rule FMS 3.6 or FMS 3.8.'

**FMS 1.3** Rules 61.4(b)(1), (2), (3) and (5) are deleted.

**FMS 1.4** Rule F5 is deleted.

**FMS 2 SCORING INFORMATION**

**FMS 2.1** At the finishing line, the race committee will display each kiteboard's finishing place or score in the race, together with flag B and one sound. The scoring information and flag B will be displayed for at least one minute and removed with one sound.

**FMS 2.2** When the race score of a kiteboard is or will be different to her finishing position, the race committee will also display a yellow flag at the finishing line before or with flag B which shall remain displayed until flag B is removed.

**FMS 2.3** If the race committee changes the scoring information while flag B is displayed, it will display flag L with one sound. The scoring information and flag B will continue to be displayed for one minute after any changes are made.

付則 FMS

カイトボード・メダル・シリーズ

本付則は、カイトボード・メダル・シリーズの国際大会で使用することができる。本付則は、すべてのメダル・シリーズのレース、およびそれらのレースにかかわるすべてのレース前・レース後の活動に適用される。

World Sailingにより明確に許可しない場合、この付則への変更は許可されない。

レース公示に、使用する付則のバージョンに言及したうえで、付則の規則を用いてレースを行う旨を記載し、そのバージョンの付則を公式掲示板に掲示した場合に限り、この付則の規則のもとでレースを行うことができる。

2025 年 3 月版

**FMS 1 競技規則の変更**

**FMS 1.1 第 1 章の規則の変更**

(a) 新規則 7 を第 1 章に追加する。

**7 最後の確かな点**

アンパイアとプロテスト委員会は、カイトボードの状態または他のカイトボードとの関係が変わったと確信を持つまでは、それらは変わっていないとみなす。

**FMS 1.2 抗議、救済要求、ペナルティーおよび免罪に関する規則の変更**

(a) 規則 60.1 および 61.1 に次の文を追加する。

カイトボードは、規則 FMS 3.1 および FMS 3.6 または FMS 3.8 に従っている場合に限り、他のカイトボードを抗議したり、救済要求したりすることができる。

**FMS 1.3** 規則 61.4(b) (1)、(2)、(3) および (5) を削除する。

**FMS 1.4** 規則 F5 を削除する。

**FMS 2 得点情報**

**FMS 2.1** レース委員会は、フィニッシュ・ラインにおいて音響 1 声とともに各カイトボードのそのレースのフィニッシュ順位または得点を掲示する。その得点情報と B 旗は、少なくとも 1 分間掲示され、音響 1 声とともに降下される。

**FMS 2.2** あるカイトボードのレース得点がフィニッシュ順位と異なる場合、または異なることになる場合、レース委員会は、フィニッシュ・ラインにおいて B 旗の前か B 旗と同時に黄色旗もまた掲揚する。それは B 旗が降下されるまで掲揚しなければならない。

**FMS 2.3** B 旗が掲揚されている間にレース委員会が得点情報を変更する場合には、音響 1 声とともに L 旗を掲揚する。何らかの変更があった場合にはその後 1 分間は、その得点情報と B 旗は継続して掲示される。

**FMS 3 PROTESTS, REQUESTS FOR REDRESS AND PENALTIES**

- FMS 3.1 While racing, a kiteboard may protest another kiteboard under a rule of Part 2 (except rule 14), or under rule 31; however, a kiteboard may only protest under a rule of Part 2 for an incident in which she was involved. To do so she shall hail 'Protest' and conspicuously raise one arm at the first reasonable opportunity for each. This changes rules 60.1 and 60.2.
- FMS 3.2 A kiteboard involved in the incident may acknowledge breaking a rule by promptly taking a penalty in accordance with rule 44 (one-turn penalty or retiring).
- FMS 3.3 If a kiteboard is penalized by an umpire or the protest committee, her penalty shall be either:
- (a) 1.1 points score penalty added to her race score or
  - (b) disqualification from the race.
- FMS 3.4 A kiteboard will be disqualified when the umpires or the protest committee decide that a kiteboard
- (a) caused injury, serious damage or a tangle or,
  - (b) despite taking a penalty, either gained a significant advantage or caused a significant disadvantage in the race or series to another kiteboard by her breach,
  - (c) deliberately breaks a rule, or
  - (d) commits a breach of sportsmanship.
- The umpires may report the incident to the protest committee for further action.
- FMS 3.5 Protests and requests for redress need not be in writing. The protest committee may schedule any hearing, inform the parties of the time and place of the hearing, take evidence, conduct the hearing, and communicate its decision in any way it considers appropriate, which may be orally. This changes rules 60.3, 61.2, and 63.
- FMS 3.6 **UMPIRED RACES**
- When races are umpired, FMS 3.6.1 to FMS 3.6.4 shall apply.*
- FMS 3.6.1 A kiteboard that protests as provided in rule FMS 3.1 is not entitled to a hearing. An umpire may penalize any kiteboard that broke a rule and was not exonerated, unless the kiteboard took a voluntary penalty in accordance with FMS 3.2. This changes rules 60.5(b) and 63.2(a).
- FMS 3.6.2 When a kiteboard
- (a) breaks rule 31 and does not take a penalty, or
  - (b) gains an advantage despite taking a penalty,
- an umpire may penalize her in accordance with FMS 3.3 without a protest by another kiteboard.

**FMS 3 抗議、救済要求、ペナルティー**

- FMS 3.1 レース中、カイトボードは、第2章の規則（規則14を除く）、または規則31に基づき他のカイトボードを抗議することができる。ただし、自らが関与したインシデントにおいてのみ、第2章の規則に基づく抗議をすることができる。抗議するためには、そのカイトボードは「プロテスト」と声をかけ、目立つように片腕を挙げなければならない、それぞれを最初の適切な機会に行わなければならない。これは規則60.1および60.2を変更している。
- FMS 3.2 インシデントに関与したカイトボードは、規則44（『1回転ペナルティー』またはリタイア）に従い、速やかにペナルティーを履行することにより規則違反を認めることができる。
- FMS 3.3 カイトボードがアンパイアまたはプロテスト委員会によってペナルティーを課された場合には、そのペナルティーは以下のいずれかとする。
- (a) レース得点に1.1点の得点ペナルティーを加える。
  - (b) そのレースを失格とする。
- FMS 3.4 カイトボードは、アンパイアまたはプロテスト委員会が、以下のいずれかであると判定した場合、失格とされる。
- (a) 傷害、重大な損傷、または絡まりを引き起こした。
  - (b) ペナルティーを履行したにもかかわらず、その違反によってレースまたはシリーズにおいて明らかに有利となったか、または他のカイトボードに明らかな不利益を与えた。
  - (c) 故意に規則違反した。
  - (d) スポーツマンシップの違反を犯した。
- アンパイアは、さらなる処置を求めてプロテスト委員会にインシデントを報告することができる。
- FMS 3.5 抗議および救済要求は、書面である必要はない。プロテスト委員会は適切と考える方法で、審問の予定を立て、審問の時刻と場所を当事者に通知し、証言を取り、審問を実施し、判決を伝えることができる。それは口頭でもよい。これは規則60.3、61.2および63を変更している。
- FMS 3.6 **アンパイア制レース**
- レースをアンパイア制で行う場合、FMS 3.6.1からFMS 3.6.4を適用しなければならない。*
- FMS 3.6.1 規則FMS 3.1に基づいて抗議するカイトボードに審問を受ける資格はない。アンパイアは、規則に違反し免罪されないカイトボードが、FMS 3.2に従って自発的にペナルティーを履行しない場合には、アンパイアは、そのようなカイトボードにも、ペナルティーを課することができる。これは規則60.5(b)および63.2(a)を変更している。
- FMS 3.6.2 カイトボードが以下のいずれかの場合、
- (a) 規則31に違反し、ペナルティーを履行しない。
  - (b) ペナルティーを履行したにもかかわらず有利となった。
- アンパイアは、他のカイトボードの抗議なしに、MS 3.3に従ってカイトボードにペナルティーを課することができる。

## Appendix FMS Kiteboarding Medal Series

- FMS 3.6.3** The umpire decisions will be reflected in the race scores displayed by the race committee as per FMS 2.1.
- FMS 3.6.4** An umpire who decides, based on his own observation or a report received from any source, that a kiteboard may have broken a rule, other than a rule listed in rule FMS 3.1, may inform the protest committee for its action under rule 60.1. However, the umpire will not inform the protest committee of an alleged breach of rule 14 unless there is damage or injury.
- FMS 3.7** RACES NOT UMPIRED
- FMS 3.7.1** This rule applies when the race has not been umpired. To signal that a race has not been umpired, the race committee will display flag P on the finishing vessel. This changes Race Signals. If this rule applies, rule FMS 3.6 does not.
- FMS 3.8** A kiteboard intending to
- (a) protest another kiteboard when FMS 3.7 applies,
  - (b) protest another kiteboard under a rule other than rule 28, or a rule listed in FMS 3.1,
  - (c) protest another kiteboard under rule 14 if there was contact that caused damage, injury or a tangle, or
  - (d) request redress,
- shall hail the race committee during the display of flag B except that if a kiteboard does not finish a race, she may also notify her hearing request to any official vessel before the removal of flag B. The protest committee shall extend this time limit if there is good reason to do so. This changes rules 60.2, 60.3 and 61.2.
- FMS 3.9** When the race committee receives a notification of protest under FMS 3.8, it will promptly inform the protest committee. The hearing will start 5 minutes later at the protest committee station unless the protest committee decides otherwise.
- FMS 3.10** If the protest committee decides that the outcome of a hearing would not affect the race wins scored or further qualification, it may postpone the hearing or make any arrangement it decides is equitable. This changes rules 60.5(b) and 63.2(a).
- FMS 3.11** After making its decision, the protest committee will display any penalties imposed or redress given together with flag L and one sound.

## 付則 FMS カイトボード・メダル・シリーズ

- FMS 3.6.3** アンパイアの判定は、FMS 2.1 に従ってレース委員会が掲示するレース得点に反映される。
- FMS 3.6.4** 自らの観察、またはあらゆる情報源から得た報告を基に、カイトボードが規則 FMS 3.1 に挙げられた規則以外の規則に違反したかもしれないと判定したアンパイアは、規則 60.1 に基づく処置を求めてプロテスト委員会に報告することができる。ただし、そのアンパイアは、損傷または傷害がある場合を除き、規則 14 の違反の申し立てをプロテスト委員会に通知することはない。
- FMS 3.7** アンパイア制ではないレース
- FMS 3.7.1** この規則は、レースがアンパイア制ではない場合に適用される。レースがアンパイア制ではなかったことの信号を発するために、レース委員会はフィニッシュ船に P 旗を掲揚する。これは「レース信号」を変更している。この規則が適用される場合には、FMS 3.6 は適用されない。
- FMS 3.8** 以下のいずれかを行おうとするカイトボードは、
- (a) FMS 3.7 が適用される場合に、他のカイトボードを抗議する。
  - (b) 規則 28、または FMS 3.1 に挙げられている規則、以外の規則に基づき抗議する。
  - (c) 損傷、傷害または絡まりを引き起こした接触があった場合に、規則 14 に基づき他のカイトボードを抗議する。
  - (d) 救済要求をする。
- B 旗が掲げられている間に、レース委員会に声かけしなければならない。ただし、カイトボードがレースをフィニッシュしていない場合には、カイトボードは B 旗が降下される前にどの運営船に対しても審問要求を伝えることができる。プロテスト委員会は、もっともな理由がある場合には、その締切り時間を延長しなければならない。これは規則 60.2、60.3 および 61.2 を変更している。
- FMS 3.9** レース委員会は、FMS 3.8 に基づく抗議の通告を受け取った場合には、プロテスト委員会に速やかに知らせるものとする。プロテスト委員会が別の決定をする場合を除き、その審問はプロテスト委員会の待機場所で、5 分後に開始される。
- FMS 3.10** プロテスト委員会が、審問の結果が、レース勝利数の記録、または次のステージへの出場資格に影響しないと判断した場合には、審問を延期するか、または公平であると判断した他の処置を行うことができる。これは規則 60.5(b) および 63.2(a) を変更している。
- FMS 3.11** 判定を行った後、プロテスト委員会は、L 旗および音響 1 声とともに、課されたペナルティーまたは与えられた救済を掲示する。

**FMS 4 REQUESTS FOR REOPENING; APPEALS; OTHER PROCEEDINGS**

- FMS 4.1 No proceedings of any kind may be taken in relation to any action or non-action by an umpire.
- FMS 4.2 A kiteboard may not base an appeal on an alleged improper action, omission or decision of the umpires. A party to a hearing may not base an appeal on the decision of the protest committee. This changes rule 70.1.
- FMS 4.3 A hearing shall not be reopened based on a request of a *party* to that hearing. This changes rule 63.7(b) and (c).
- FMS 4.4 The race committee will not protest a kiteboard.
- FMS 4.5 The protest committee may protest a kiteboard under rule 60.1. However, it will not protest a kiteboard for breaking a rule listed in rule FMS 3.1, or rule 14 unless there is damage, injury or tangle.
- FMS 4.6 The technical committee will not protest a kiteboard, except when it decides that a kiteboard or personal equipment does not comply with the class rules, rule 50, or the rules in the equipment regulations of the event, if such exist. The time limit for protests under this rule is the same as in rule FMS 3.8. The protest committee shall extend the time limit if there is a good reason to do so.
- FMS 4.7 If at the end of the time required for the display of flag B or flag L, any proceedings under rule FMS 3.9 or FMS 4 are not yet completed, the race committee may display flag F with one long sound to indicate that the results are not yet final. Flag F will be displayed for 2 minutes and this signal is for information only.

**FMS 4 審問再開の要求、上告、その他の手続き**

- FMS 4.1 アンパイアの処置したこと、処置しなかったことに関して、いかなる種類の手続きも行うことはできない。
- FMS 4.2 カイトボードは、アンパイアの不適切な処置、不手際または判定についての申し立てを上告の根拠とすることはできない。審問の当事者は、プロテスト委員会の判決を上告の根拠とすることはできない。これは規則 70.1 を変更している。
- FMS 4.3 審問は、審問の当事者の要求に基づいて審問再開することはできない。審問の**当事者**は、プロテスト委員会の判決を上告の根拠とすることはできない。これは規則 63.7(b)および(c)を変更している。
- FMS 4.4 レース委員会がカイトボードを抗議することはない。
- FMS 4.5 プロテスト委員会は、規則 60.1 に基づきカイトボードを抗議することができる。ただし、規則 FMS 3.1 に挙げられた規則、または損傷、傷害もしくは絡まりがあった場合を除く規則 14 の違反に対して、カイトボードを抗議することはない。
- FMS 4.6 テクニカル委員会は、カイトボードまたは個人装備が、クラス規則、規則 50 または、存在するなら、その大会の装備規定に従っていないと判断した場合を除き、カイトボードへの抗議は行わない。この規則に基づく抗議の締切りは、規則 FMS 3.8 と同じである。プロテスト委員会は、もっともな理由がある場合には、その時間を延長しなければならない。
- FMS 4.7 B 旗または L 旗の掲揚に求められた時間の終了時点で、FMS 3.9 または FMS 4 に基づく手続きが完了していない場合には、レース委員会は、成績はまだ最終ではないことを示すために、長音 1 声と共に F 旗を掲揚することができる。F 旗は 2 分間掲揚されるが、この信号は参考情報のためだけのものである。